

Registračné číslo zmluvy v
Centrálom registri zmlúv SNM:
SNM-SML-ZoV-2015/3662

ZMLUVA O VÝPOŽIČKE PREDMETOV KULTÚRNEJ HODNOTY

uzavretá podľa ust. § 659 a násl. Zákona č. 40/1964 Zb. v znení neskorších predpisov v súlade
so zák. č. 206/2009 Z.z. v platnom znení

Zmluvné strany :

Požičiavateľom: Rímskokatolícka cirkev, farnosť Levoča
Sídlo: Námestie Majstra Pavla č. 52, 054 01 Levoča

Č. účtu: 0101376816/0900

IČO: 31966314

DIČ: 2020731768

Štatutár požičiavateľa: Mons. prof. ThDr. PaedDr. ICDr. PhDr. František Dluhoš, PhD.

Funkcia: farár - dekan

**Zodpovedná osoba
požičiavateľa vo veci
realizácie:** Mons. prof. ThDr. PaedDr. ICDr. PhDr. František Dluhoš, PhD.

Funkcia: farár - dekan

Kontakty: Tel.: 053/ 451 3775; e-mail: mtm1@stonline.sk
Mobil: 0908 694 949
(ďalej len „požičiavateľ“)

Vypožičiavateľom: Slovenské národné múzeum

Sídlo: Vajanského nábr. 2, P.O.BOX 13, 810 06 Bratislava 16

Štatutárny orgán: PhDr. PaedDr. Viktor Jasaň, generálny riaditeľ SNM

Oprávnený konať na základe rozhodnutia MK SR č. MK 1062/2002 – v znení rozhodnutia MK SR č. MK 1792/2002-1 a rozhodnutia MK SR č. MK 299/2004-1 v znení Rozhodnutia SR o zmene zriaďovacej listiny SNM č. MK-3177/2006/110/10859 rozhodnutia MK SR č. 5631/2006-110/21651 a rozhodnutia MK SR č. MK-1113/2011-10/3940 o zmene a doplnení Zriaďovacej listiny Slovenského národného múzea zo dňa 29.4. 2011, Rozhodnutia MK SR č. MK-2045/2014-110/10904 o zmene a doplnení Zriaďovacej listiny Slovenského národného múzea zo dňa 15.7.2014 a Rozhodnutia MK SR č. MK-2766/2015-110/13882

IČO : 00 164 721

DIČ: 2020603068

Zastúpené: PhDr. Gabriela Podušelová,
námetníčka GR SNM pre odborné činnosti

Bankové spojenie: 0000007000243936/8180 (Štátna pokladnica)

Kontakt: +421 2 204 69 165, +421 915 993 302,
gabriela.poduselová@snm.sk

Zodpovedný zamestnanec

vo veci realizácie: PhDr. Mária Novotná;

Funkcia: Ing. Ivan Tkáč PÚ SR-ORA Levoča
Kontakty: kurátorka; dodávateľ reštaurátorských prác
 0905 742 428, maria.novotna@snm.
 0903603731, ora.levoca@pamiatky.gov.sk
 (ďalej len „vypožičiavateľ“)

Čl. I.

Predmet zmluvy a doba výpožičky

1. Dňom 05. 11. 2015 prenecháva požičiavateľ bezodplatne do dočasného užívania vypožičiavateľovi

1) Kľaňanie troch kráľov z oltára Vianočnej predely

2) Súsošie Oplakávanie Krista z oltára sv. Jánov

predmety kultúrnej hodnoty (ďalej len „predmety“) ktoré sú zapísané v UZPF pod číslom

1) Vs/4206/2/H

2) Vs/4207/2/H

pre výstavu *Tesori gotici dalla Slovacchia* (Poklady gotiky zo Slovenska) v Ríme podľa Prílohy č. 1, ktorá je neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy (Súpis vypožičaných predmetov) zo svojich zbierok za účelom: **reštaurovania** na výstavu *Tesori gotici dalla Slovacchia* (Poklady gotiky zo Slovenska) v Ríme.

Miesto realizácie: [REDACTED]

Trvanie výpožičky: (vrátane času potrebného na prepravu a fotografovanie)

od 05.11. 2015 do 31. 12. 2015

1. Predmety zostávajú vlastníctvom Rímskokatolíckej cirkvi, farnosti Levoča a môžu byť použité len po dobu a k účelu uvedenému v článku I. tejto zmluvy. S vypožičanými predmetmi nemôže byť bez súhlasu požičiavateľa akýmkoľvek spôsobom disponované, najmä ich nemožno premiestňovať alebo ďalej zapožičiavať. Každá zmena účelu musí byť písomne odsúhlasená požičiavateľom.
2. Požičiavateľ sa súčasne zaväzuje, že zreštaurované predmety, vyšpecifikované v bode 1 tohto článku prenechá na dočasné užívanie vypožičiavateľovi samostatnou zmluvou o výpožičke za účelom vystavenia na výstave *Tesori gotici dalla Slovacchia* (Poklady gotiky zo Slovenska) .
3. V nevyhnutných prípadoch môže požičiavateľ žiadať vrátenie predmetov bez zbytočného odkladu i pred uplynutím dohodnutej doby výpožičky podľa bodu 1 tohto článku bez akéhokoľvek nároku zo strany vypožičiavateľa. Pri nedodržaní zmluvných podmienok vypožičiavateľom má požičiavateľ nárok vyžiadať predmety späť, pričom vypožičiavateľ je povinný znáša náklady za osobitnú prepravu k požičiavateľovi.

Čl. II.

Povinnosti vypožičiavateľa

1. Všetky náklady spojené s prepravou predmetov (tam aj späť na vlastné nebezpečie), fotografickou dokumentáciou a inštalovaním znáša vypožičiavateľ. Vypožičiavateľ je povinný zabezpečiť, že predmety budú pri preprave sprevádzané odborným, na to určeným zástupcom vypožičiavateľa, ktorý pri preberaní predmetov svojim podpisom potvrdí správnosť údajov a ich stav na prílohe č. 2 tejto zmluvy – Súpis vypožičaných predmetov.

2. Vypožičiavateľ je povinný vrátiť predmety v stanovenom termíne podľa bodu 1 článku I. tejto zmluvy v zodpovedajúcom stave. Je povinný zabezpečiť počas prepravy i celej doby výpožičky ochranu a bezpečnosť predmetov pred akýmkoľvek poškodením, zničením a stratou (zabezpečením denného dozoru, nočnej ochrany a bezpečného upevnenia).
3. Vypožičiavateľ je povinný dodržiavať predpísané klimatické podmienky, ktoré nebudú kolísať, v priestoroch v ktorých budú predmety uložené alebo vystavené, teplota ovzdušia v rozmedzí 15 – 25°C a vlhkosť 45 – 65 %. Na požiadanie požičiavateľa musia byť stanovené podmienky preukázané.
4. Vypožičiavateľ sa zaväzuje, že na vypožičaných predmetoch môže realizovať len zásahy odsúhlasené a povolené zo strany požičiavateľa.
5. Pri fotografovaní, filmovaní alebo inom propagačnom zverejnení vypožičaných zbierkových predmetov je vypožičiavateľ povinný uviesť, že ide o predmety vo vlastníctve požičiavateľa (presný text: „Rímskokatolícka cirkev, farnosť Levoča“). Vypožičiavateľ je povinný zabezpečiť, aby sa žiadne reprodukcie predmetov nevyhotovovali treťou osobou.
6. Vypožičiavateľ je povinný dodať požičiavateľovi bezplatne a bez vyzvania najmenej jeden výťah katalógu či inej knižnej publikácie, pozvánky, plagátu, resp. iných tlačovín, ktoré v súvislosti s výstavou vydá.
7. Vypožičiavateľ zodpovedá za dodržiavanie autorských práv.
8. Vypožičiavateľ je povinný oznámiť požičiavateľovi bezodkladne každú zmenu, ohrozenie, poškodenie alebo stratu predmetov. V prípade, že hrozí škoda, treba ihneď uskutočniť nevyhnutné opatrenia na zabránenie jej vzniku, prípadne ak už k škode došlo, zistiť a objasniť jej príčinu, pôvodcu a výšku.

Čl. III.

Ochrana predmetov kultúrnej hodnoty

1. Vypožičiavateľ zodpovedá za každú zmenu, ohrozenie, poškodenie alebo stratu ktoré vznikli na predmetoch od prevzatia až po ich vrátenie požičiavateľovi a tieto je povinný bezodkladne oznámiť požičiavateľovi. O týchto skutočnostiach vyhotoví písomný záznam.
2. V prípade, že hrozí vznik škody, je vypožičiavateľ povinný bez zbytočného odkladu uskutočniť nevyhnutné opatrenia na zabránenie jej vzniku.
3. Ak dôjde k zničeniu, poškodeniu alebo k znehodnoteniu predmetov, vypožičiavateľ je povinný uhradiť škodu v plnej výške najneskôr do 90 dní od vyčíslenia výšky škody požičiavateľom. Náhrada škody pozostáva s uvedením predmetov do pôvodného stavu t.j. z úhrady nákladov na reštaurovanie a príslušnej straty hodnoty predmetu.
4. Pred rozhodnutím požičiavateľa vo veci poškodenia predmetov môžu byť vykonané len také konzervátorské núdzové opatrenia, ktoré sú nevyhnutné pre zabránenie ďalšieho hroziaceho poškodenia (zväčšenia škody).
5. Požičiavateľ je oprávnený na náklady vypožičiavateľa vyslať na obhliadku poškodeného predmetu a na vyčíslenie výšky škody vlastného zamestnanca a to na čas nevyhnutný k tomuto úkonu.
6. V prípade straty predmetov je vypožičiavateľ povinný uhradiť požičiavateľovi finančnú náhradu stanovenú požičiavateľom na základe aktuálnej umeleckej hodnoty predmetu. Ak vypožičiavateľ nesúhlasí so stanovenou cenou, je pre určenie výšky finančnej náhrady rozhodujúca suma určená súdnym znalcom, pričom vypožičiavateľ znáša všetky náklady s tým spojené.

Čl. IV. Poistenie

1. Vypožičiavateľ sa zaväzuje na dobu výpožičky poistiť predmety voči všetkým rizikám, vrátane živelných udalostí a násilia každého druhu. Pri uzatvorení poisťovnej zmluvy vypožičiavateľ vychádza z finančnej hodnoty predmetov.
2. Vypožičiavateľ znáša všetky náklady na poistenie.
3. Pri prekročení doby výpožičky znáša dodatočné poisťovné náklady vypožičiavateľ.
4. V prípade predĺženia doby výpožičky formou písomného očíslovaného dodatku k tejto zmluve sa vypožičiavateľ zaväzuje na vlastné náklady zabezpečiť predĺženie platnosti poisťovnej zmluvy.
5. V prípade, že po vzniku poisťovnej udalosti poisťovňa neposkytne plnenie v plnej výške škody, vypožičiavateľ nahradí rozdiel výšky škody.

Čl. V. Záverečné ustanovenia

1. Ak nie je v tejto zmluve uvedené inak, platia pre tento zmluvný vzťah príslušné ustanovenia Zákona č. 40/1964 Zb. v znení neskorších predpisov v súlade so zák.č. 206/2009 Z.z. v platnom znení a Právneho poriadku SR..
2. Zmeny a doplnky k tejto zmluve musia mať písomnú formu. Všetky oznámenia a správy medzi zmluvnými stranami sa uskutočňujú písomnou formou. Vypožičiavateľ je povinný oznámiť požičiavateľovi každú zmenu svojho sídla. Až do takéhoto oznámenia môžu byť písomnosti požičiavateľa zasielané s právnu účinnosťou na pôvodnú adresu. Zmeny a doplnenia obsahu tejto zmluvy nadobudnú platnosť dňom jeho podpisu štatutárnymi zástupcami všetkých zúčastnených strán a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv Úradu vlády SR.
3. Táto zmluva, ktorej neoddeliteľnou súčasťou je i príloha (Súpis vypožičaných predmetov) sa vyhotovuje v šiestich vyhotoveniach, z ktorých každá zo zmluvných strán obdrží dva exempláre.
4. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu štatutárnymi zástupcami všetkých zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po dni zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv Úradu vlády Slovenskej republiky.

v Levoči dňa



v Bratislave dňa


požičiavateľ:
Mons.prof.ThDr.PaedDr.ICDr. PhDr.
František Dlugoš, PhD.
dekan - farár

vypožičiavateľ:
PaedDr. PhDr. Viktor Jasaň
generálny riaditeľ

Príloha č. 1

**Súpis predmetov na výpožičku
Rímskokatolícka cirkev, farnosť Levoča
pre SNM**

1.	<p><i>Klaňanie troch kráľov z oltára Vianočnej predely</i> <i>/ Adorazione dei Magi</i></p> <p></p> <p><i>Vlastník: Rímskokatolícka cirkev, farnosť Levoča, Farský kostol sv. Jakuba, Oltár tzv. Vianočnej predely (Štyroch svätcov)</i></p> <p><i>Hodnota:</i> </p>

2.	<p><i>Súsošie Oplakávanie Krista z oltára sv. Jánov</i> <i>Compianto sul Cristo morto dall'altare dei ss. Giovanni</i></p> <p></p> <p><i>Vlastník: Rímskokatolícka cirkev, farnosť Levoča, Farský kostol sv. Jakuba, Oltár sv. Jánov</i></p> <p><i>Hodnota:</i></p>

Príloha č. 2

PROTOKOL O ODOVZDANÍ A PREVZATÍ PREDMETOV (DIEL)

*k zmluve o výpožičke zbierkových predmetov
zo dňa 28.10.2015 uzavretou medzi:*

Požičiavateľ: Rímskokatolícka cirkev, farnosť Levoča

Sídlo: Námestie M. Pavla č. 52, 054 01 Levoča

Zastúpený: **Mons. prof. ThDr. PaedDr. ICDr. PhDr.
František Dluhoš, PhD,**
dekan farár
(ako požičiavateľ)

a

Vypožičiavateľ: Slovenské národné múzeum

Sídlo: Vajanského nábr. 2, P.O.BOX 13, 810 06 Bratislava 16

Zastúpený: PhDr. Gabriela Podušelová, námestníčka GR SNM pre odborné činnosti

IČO: 00164 721

IČ DPH: 2020603068
(ako vypožičiavateľ)

za účelom výstavy

Dňa požičiavateľ odovzdáva a vypožičiavateľ preberá predmety (diela) podľa Zoznamu predmetov uvedených v prílohe č. 1 k Zmluve o výpožičke predmetov v celkovom počte jeden ks spôsobilé na užívanie pre dohodnutý účel.

Za požičiavateľa odovzdal:

Za vypožičiavateľa prevzal:

Miesto a dátum odovzdania a prevzatia:

.....
pečiatka a podpis za požičiavateľa

.....
pečiatka a podpis za vypožičiavateľa

Príloha č. 3

**PROTOKOL O VRÁTENÍ
PREDMETOV (DIEL)**

*k zmluve o výpožičke zbierkových predmetov
zo dňa 2016 uzavretou medzi:*

Požičiavateľ: Rímskokatolícka cirkev, farnosť Levoča

Sídlo: Námestie M. Pavla č. 52, 054 01 Levoča

Zastúpené: **Mons. prof. ThDr. PaedDr. ICDr. PhDr.
František Dlugoš, PhD,**
dekan-farár
(ako požičiavateľ)

a

Vypožičiavateľ: Slovenské národné múzeum

Sídlo: Vajanského nábr. 2, P.O.BOX 13, 810 06 Bratislava 16

Zastúpený: PhDr. Gabriela Podušelová, námestníčka GR SNM pre odborné činnosti

IČO: 00164 721

IČ DPH: 2020603068

Vrátenie predmetov (diel):

Dňavypožičiavateľ odovzdáva a požičiavateľ preberá predmety (diela) podľa Zoznamu predmetov (diel) uvedených v prílohe č. 1 k Zmluve o výpožičke predmetov v celkovom počte dva ks a to v stave nepoškodenom.

Za vypožičiavateľa odovzdal: /meno, priezvisko, funkcia/

.....

Za požičiavateľa prevzal: /meno, priezvisko, funkcia/

.....

Miesto a dátum odovzdania a prevzatia:

.....
pečiatka a podpis za požičiavateľa

.....
pečiatka a podpis za vypožičiavateľa

CONDITION REPORT

Vlastník:

Požičiavateľ:

Dátum:

CONDITION REPORT

Vlastník:

Požičiavateľ:

Dátum: